

## Zmluva č. 47

### o zabezpečení rekondičných pobytov

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi:

**Objednávateľ:** **Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou**  
Sídlo: Želova 2, 829 24 Bratislava  
Zastúpený: MUDr. Monika Pažinková, MPH, MBA, predsedníčka úradu  
IČO : 30 796 482  
DIČ: 2021904456  
IČ DPH: úrad nie je platiteľom DPH  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
IBAN: SK5781800000007000198055  
Zriadený: zákonom č. 581/2004 Z. z. o zdravotných poisťovniach,  
dohľade nad zdravotnou starostlivosťou a o zmene  
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších  
predpisov

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Poskytovateľ:** **Kúpele Vyšné Ružbachy, a. s.**  
Sídlo: Vyšné Ružbachy č. 48, 065 02 Vyšné Ružbachy  
Zastúpený: Ing. Ružena Begalová – generálna riaditeľka  
IČO: 31 714 501  
DIČ: 2020525914  
IČ DPH: SK2020525914  
Bankové spojenie: Sberbank Slovensko  
Č. účtu: 4040277002/3100  
Zapísaný: Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Prešov,  
Oddiel: Sa, vložka č. 10491/P

(ďalej len „poskytovateľ“)

Poskytovateľ je úspešným uchádzačom vybraným objednávateľom v súlade s § 9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s názvom: „Poskytovanie rekondičných pobytov pre zamestnancov úradu – SLaPA pracovísk zaradených do 3. a 4. rizikovej kategórie“ (ďalej len „Verejné obstarávanie“) č. 03/2015.

## Čl. I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služby – rekondičné pobyty v zariadení Kúpele Vyšné Ružbachy, a. s. v trvaní 7 dní (6 nocí) pre zamestnancov objednávateľa, zaradených

do 3. a 4. rizikovej kategórie (chemický faktor, biologický faktor alebo fyzická záťaž) s programovo riadeným individuálnym zdravotným režimom zameraným najmä na:

- účinnú kompenzáciu predpokladaných poškodení zdravia vykonávanou prácou v pracovnom procese,
- zvyšovanie celkovej odolnosti organizmu,
- zvyšovanie celkovej fyzickej a psychickej kondície,
- zvyšovanie zdravotného vedomia,
- osvojovanie si správnych postojov k ochrane zdravia a pod.

Poskytnutie služby - rekondičné pobyty zamestnancov objednávateľa zahŕňa:

- a) ubytovanie v kúpeľnom zariadení v dvojposteľových izbách so sociálnym zariadením, TV, telefónom, balkónom,
- b) poskytovanie celodennej stravy (raňajky, obed, večera) zodpovedajúce zásadám správnej výživy,
- c) vstupná lekárska prehliadka,
- d) dve liečebné procedúry denne pre každého účastníka pobytu na základe dohodnutého rozsahu rekondičných pobytov.

Rekondičný pobyt musia odborne viesť a usmerňovať odborní zdravotnícki pracovníci, ktorí majú kvalifikáciu v odboroch ako napr. fyzioterapia, balneológia, liečebná rehabilitácia, preventívne pracovné lekárstvo, klinické pracovné lekárstvo, hygiena výživy a zdravotná výchova.

Predpokladaný celkový počet rekondičných pobytov za zmluvné obdobie je 94 ks poukazov vo výške 16863,60 €. Presný počet a termíny pobytov budú uvedené v samostatných záväzných objednávkach.

2. Poskytovateľ zabezpečí rekondičné pobyty účastníkom objednávateľa v období 06/2015 až 06/2017.

## **ČI. II.**

### **Cena pobytu a platobné podmienky**

1. Cena za celý pobyt – jeden poukaz na jedného účastníka je 179,40 € bez DPH. Celková cena za poskytnutie služieb podľa tejto zmluvy počas jej platnosti a účinnosti nesmie prekročiť sumu 19 999,00 € bez DPH.

Poskytovateľ je platiteľom DPH, ale rekondičné pobyty sú od DPH oslobodené.

2. V cene je zahrnuté:

- liečebno – rehabilitačné procedúry -12 liečebných procedúr, 7 pitných procedúr (prírodná liečiva voda z prameňa Izabela).
- vstupnú lekársku prehliadku,
- ubytovanie v kúpeľnom zariadení v dvojposteľových izbách so sociálnym zariadením, TV, telefónom, balkónom (vrátane dane z ubytovania),
- poskytovanie celodennej stravy (raňajky, obed, večera) zodpovedajúce zásadám správnej výživy

Bonus: vstup na 1 hod. denne do Vitálneho sveta v Balneoterapii: rehabilitačného plaveckého bazéna Izabela, uhličitého bazénového kúpeľa, masážneho bazéna, suchá fínska sauna, ochladzovací kúpeľ, fitnes, telocvičňa.

3. Cena je stanovená ako konečná a nemenná pričom fakturované budú len skutočne poskytnuté služby. Služby, ktoré poskytovateľ nevykoná, služby vykonané navyše bez písomného súhlasu objednávateľa alebo služby vykonané odchyľne od dojednaných zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí. Cena obsahuje všetky náklady poskytovateľa súvisiace s predmetom zmluvy.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť rovnakú cenovú ponuku aj pre rodinných príslušníkov zamestnancov od 18. rokov, v ktorej sú zahrnuté aj bonusy.

5. Spôsob platby sa stanovuje takto:

Predmet tejto zmluvy bude financovaný formou bezhotovostného platobného styku bez poskytnutia preddavkov a záloh. Splatnosť faktúry je 30 dní od skončenia pobytu. Faktúra bude vystavená poskytovateľom podľa objednaného počtu rekondičných pobytov a zaslaná na adresu objednávateľa bezprostredne po ukončení pobytu.

6. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak doručená faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi na jej opravu alebo doplnenie. V tomto prípade začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry po jej opätovnom doručení objednávateľovi.

Daňový doklad bude zároveň obsahovať aj menný zoznam účastníkov pobytu.

7. Faktúra podlieha povinnosti zverejnenia faktúry na tovary a služby podľa § 5b ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a podľa § 2 nariadenia vlády SR č. 118/2011 Z. z., ktorým sa ustanovuje hodnota objednávok tovarov a služieb a faktúr za tovary a služby, ktoré sa nezverejňujú.

### **Čl. III.**

#### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať rekondičné pobyty pre zamestnancov objednávateľa počas trvania zmluvného vzťahu v termínoch a počte podľa samostatných objednávok.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre účastníkov rekondičných pobytov ubytovanie vo svojom zariadení, a to v dvojposteľových izbách so sociálnym zariadením, TV, telefónom, balkónom, poskytovanie celodennej stravy (raňajky, obed, večera) zodpovedajúce zásadám správnej výživy.

3. V deň nástupu na pobyt poskytovateľ poskytne účastníkovi objednávateľa obed a v deň ukončenia pobytu raňajky.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť vstupnú lekársku prehliadku a dve liečebné procedúry denne pre každého účastníka pobytu.

5. Poskytovateľ oboznámi účastníkov pobytu s liečným poriadkom. Pokiaľ zo strany účastníkov pobytu dôjde k jeho porušeniu, bude to oznámené objednávateľovi.

### **Čl. IV.**

#### **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť účasť svojich účastníkov na rekondičnom pobyte u poskytovateľa.

2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť pobyty v zmysle Čl. II. bodu 3. tejto zmluvy.

3. Objednávateľ si vyhradzuje právo objednávanía rekondičných pobytov najneskôr do 15 dní pred nástupom zamestnancov objednávateľa formou elektronických objednávok (e-mail), ktoré budú poskytovateľom odsúhlasené a rezervované najneskôr do troch dní od ich doručenia. Závaznú rezerváciu oznámi poskytovateľ elektronickou formou (e-mailom).

Kontaktná osoba objednávateľa pre komunikáciu s poskytovateľom:  
Ing. Silvia Pastvová – odbor ľudských zdrojov  
tel. kontakt: 02/208 56 121  
e – mail: silvia.pastvova@udz-sk.sk

## **Čl. V.**

### **Úroky z omeškania a zmluvné pokuty**

1. V prípade nedodržania dohodnutého časového harmonogramu poskytovateľom bez príčinnej súvislosti má objednávateľ právo na uplatnenie zmluvnej pokuty voči poskytovateľovi vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy uvedenej v Čl. II bod. 1 za každého účastníka, a to za každý deň omeškania.

Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu vzniknutej škody.

2. V prípade, ak poskytovateľ poruší povinnosti upravené v Čl. III tejto zmluvy, má objednávateľ voči nemu právo na uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 100,-€ za každé porušenie povinnosti.

Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu vzniknutej škody.

3. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry podľa Čl. II bodu 5 tejto zmluvy má poskytovateľ právo uplatniť si od objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania v sadzbe ustanovenej príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z. za každý aj začatý deň omeškania.

4. Zaplatením zmluvnej pokuty alebo úroku z omeškania nezaniká povinnosť riadne splniť povinnosť zabezpečenú pokutou alebo úrokom z omeškania.

## **Čl. VI.**

### **Platnosť zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie dvoch rokov (24 mesiacov) alebo do vyčerpania zmluvne stanoveného cenového limitu odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť 01.06.2015.

3. Platnosť zmluvy možno pred uplynutím dohodnutej doby platnosti ukončiť:

- a) písomnou dohodou,
- b) písomnou výpoveďou,
- c) zánikom ktorejkoľvek zo zmluvných strán,
- d) odstúpením od zmluvy podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

4. Zmluvu možno vypovedať v priebehu jej platnosti ktoroukoľvek zmluvnou stranou, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

5. Ustanovenia o cene a platobných podmienkach, sankciách a zodpovednostných nárokoch zmluvných strán zostávajú v platnosti i po skončení platnosti tejto zmluvy, a to až do doby ich riadneho vysporiadania.

## **Čl. VII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva podlieha povinnosti zverejnenia zmluvy podľa § 5a ods. 1 zákona o slobode informácií.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť 01. júna 2015.

3. Úhrada za škody a straty, ktoré vzniknú v zariadení poskytovateľa účastníkmi pobytu, budú vymáhané od tých osôb, ktoré predmetnú škodu spôsobili.

4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z plnenia tejto zmluvy budú prednostne riešiť rokovaním o novej dohode.

6. Akékoľvek zmeny a doplnky zmluvy je možné uskutočniť iba písomnou formou, a to očíslovanými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

7. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží dva rovnopisy a objednávateľ obdrží tri rovnopisy.

8. Písomnosti si budú zmluvné strany doručovať na adresu sídla uvedenú v tejto zmluve. Zmenu sídla je zmluvná strana povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť bola doručená adresátovi dňom vrátenia zásielky odosielateľovi, aj keď sa o tom adresát nedozvedel.

9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné Prílohy:

Príloha č. 1 - Doklad o oprávnení podnikateľ

Príloha č. 2 – Plnomocnenstvo konateľa overené notárom

**Za objednávateľa:**

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave, dňa .....

V ....., dňa .....

.....  
MUDr. Monika Pažinková, MPH, MBA  
predsedníčka

.....  
konateľ

